



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# KIRKEHISTORISKE SAMLINGER,

TREDIE RÆKKE,

UDGIVNE AF

SELSKABET FOR DANMARKS KIRKEHISTORIE

VED

**HOLGER FR. RØRDAM,**

Dr. phil., Præst.

---

ANDET BIND.

---

KJØBENHAVN.

I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD.

THIELES BOGTRYKKERI.

1877—80.

# Peder Christensens Almanakoptegnelser

1584—95.

Ved **Holger Fr. Rørdam.**

---

I Hjelmskjernes Samling findes der et Bind sammenheftede Almanakker fra Slutningen af det 16de Hundrebaar, alle gjennemskudte med hvide Blade, hvorpaa der findes en Del haandskrevne Notitser af en samtidig, hvis Navn dog ikke udtrykkelig nævnes i Notitserne. Den i slige Forhold saa skarpsynede og kyndige Professor M. N. C. Kall-Rasmussen opdagede imidlertid (se Danske Mag. 3 R. III, 166), at Forfatteren af disse Optegnelser er en vis Peder Christensen fra Ribe, om hvem Terpager har meddelt nogle Efterretninger i Ripæ Cimbricæ p. 605-6. Paa Grundlag af disse Meddelelser og ved Hjælp af Optegnelserne i de omtalte Almanakker kunne vi da oplyse følgende om Forfatteren.

**Peder Christensen** var født 1564 i Ribe, hvor hans Forældre vistnok var jævne Borgerfolk, der døde i hans unge Aar. Foruden den nævnte Søn havde de flere Døtre, af hvilke nogle vare saaledes gifte, at de kunde yde Broderen nogen Understøttelse under hans Studeringer. I Aaret 1584 blev Peder Christensen Student fra sin Fødebys Skole, og Aaret efter fik han Kommunitetet, som han i omtrent sex Aar nød godt af. Da D. Anders Krag fra Ribe 1586 blev Professor ved Universitetet, blev Peder Christensen en Slags Tjener eller Amanuensis hos ham, hørte stadig hans Forelæsninger og fulgte ham paa hans

Rejser, naar han, som hyppig skete, i Lægepraxis blev hentet ud til sjælandske eller skaanske Herregaarde. Den 1ste Oktober 1588 fik han en Plads blandt de allerførste Alumner i det nyoprettede Valkendorfs Kollegium. I September og Oktober 1589 ledsagede han D. Anders Krag, da denne som Læge fulgte med Prinsesse Anna paa hendes mislykkede Rejse ad Skotland til. Fra December 1589 til Juni 1590 opholdt han sig hos Slægtninge og Venner i Jylland. Derefter var han atter et Aar i Kjøbenhavn, hvor han ligesom tidligere havde Kommunitetet og Valkendorfs Kollegium. I Juli 1591 tiltraadte han en Huslærerplads, hvortil Biskop Vinstrup havde anbefalet ham, nemlig hos Fru Kirstine Lykke, Enke efter Rigskansler Ejler Grubbe til Lystrup i Sjælland. Han fik hendes tre Sønner, Christian, Jørgen og Ejler, at undervise; og med de to ældste af dem drog han i Avgust 1595 til Højskolen i Siegen i det Nassovske, hvor flere berømte reformerte Theologer, som Joh. Piscator og Lambertus Danæus, dengang vare Lærere. Efter et toaarigt Ophold her gik Rejsen gjennem Pfalz, Elsas og Helvetien til Genf, hvor Peder Christensen i et Par Maaneder hørte den berømte Theodor Beza og lærte ham at kjende. Derpaa fortsattes Rejsen atter nord paa. I Basel dvælede de i længere Tid, og her tog Peder Christensen Magistergraden under M. Frederik Castalios Dekanat. Nogle Aar efter sin Hjemkomst<sup>1)</sup> blev han 1603 Sognepræst i Vejle og senere Provst i Nørvangs Herred. Men han døde allerede den 5te December 1610, i sin Alders 46de Aar. I Vejle Kirke findes endnu hans Billede. Han var gift med Mette Jakobsdatter, Enke efter Lavrits Hansen Mule, og Datter af Biskop M. Jakob Madsen (Vejle) i Odense<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Hans Hjemkomst sættes af Terpager (ved en Trykfejl) til 1591; Wiberg (III, 504) har Aaret 1601.

<sup>2)</sup> Bloch, Den Fyenske Gejslighed Hist. I, 66. Kirkehist. Saml. 3 R. I, 348.

Peder Christensens Almanakoptegnelser haves for Aarene 1584, 1586-91 og 1594-5. Tre af de mellemliggende Aars Almanakker mangle altsaa. Hvad der er levnet, indeholder ved Siden af en Del Ubetydeligheder adskillige Bidrag til Tids- og Personalhistorien, som ikke ere at foragte, og saa meget mere fortjene Opmærksomhed, som Optegnelserne hidtil ere lidet benyttede<sup>1)</sup>, maaske fordi Læsningen af dem ikke er uden Vanskelighed, da Skriften mange Steder er saa fin og afbleget, at der baade skal gode Øjne og et godt Kjendskab til den Tids Personer og Forhold til for at udfinde, hvad der staar. Det er dog forholdsvis ikke mange Ord, som jeg har maattet lade ulæste. Derimod har jeg udeladt adskillige af de ubetydelige Notitser. Men maaske kunde endnu flere uden Skade være forbigaaede. Grænsen, for hvad der i en eller anden Henseende kan have Interesse i slige Dägbogsantegnelser og hvad der bør udelades, er imidlertid vanskelig at drage. Enkelte Oplysninger ere undertiden indskudte af mig i Texten, men indfattede i Klammer; ligeledes har jeg som Anmærkning tilføjet en og anden Oplysning, som syntes mig fornøden.

---

#### 1584.

Anno 84 5 die Feb. studiorum gratia Ripis decessi cum Andrea Keiser, Pavlo Arnum et Severino Spanditt.

Den 11 dag Feb. Hafniam veni.

3 die Martij depositus sum. Socij, en hør[er] aff Kiøge, en hør[er] aff Kiøbenhaffn, vnus Roskildensis et nos 4 Ripenses, 7 vna.

---

<sup>1)</sup> I Efterretningerne om Anders Sørensen Vedel har Wegener paa nogle Steder benyttet disse Optegnelser, som han kalder de *lystrupske Almanakker*, fordi Forf. i de senere Aar opholdt sig paa Lystrup. Jeg anser det for sandsynligt, at Terpager har kjendt Almanakoptegnelser af Peder Christensen for 1596 ff.; derpaa tyde de specielle Notitser, han har om hans Rejse.

6 die Martij hoss Søffren Smed i lille Raahusstrede leiede ieg och Villandz Brøns<sup>1)</sup> herberrig och kiøpte kosten til Paaske huer for 4 Daler.

Den 19 dag Martij fick ieg breff fra min Suager Anders Lund, borger i Ribe, med Knud Matzsen.

21 die Martij elegi mihi præceptorem M. Johannem Erasmium professorem Grammaticæ.

22 die Aprilis kam ieg først til M. Hans Rasmussen, min skoel mester, och fick bord hoesz hannem.

27 die Aprilis auspicatus est Magister Johannes Erasmi secundum Librum officiorum.

31 die Maij skreff ieg til Ribe med Søffren Guldagger.

Den 12 Junij Olaus Strotmand Juuenis skød Papegøien aff.

Den 15 dag Junij fick ieg min fad fra Kolding med seng och nogit til klæder. Och same dag lod Jens Nesbierre mig 1  $\frac{1}{2}$ , som ieg gaff til ferie løn och for det at age etc.

Den 18 Junij Doct. Claudio [Theophilo] in iure professori rectoratu defuncto successit M. Claudius Schauenius.

Den 26 dag Junij lod ieg skere mine klæder i M. Hanses stue aff en skreder, som hed Fredrick i Vognmandgade.

Den 3 dag Julij døde ærlig och høylerd mand Doctor Hans Frandzsen, huis siel Gud haffue.

Den 6 dag Julij bleff begraffuen ærlig oc høylerd mand D. Hans Frandzsen.

Den 8 dag Julij stod hyllingen vdi Ringsted.

Den 9 dag Julij fick ieg breff fra Jens Lund, Anders Lund oc Niels Grisbeck<sup>2)</sup>.

Den 10 dag Julij fick ieg 10 daler fra Ribe, som Jacop Hegelund bar mig.

<sup>1)</sup> Villads Nielsen Brøns (Fader til den fra Enevældens Indførelse bekjendte M. Peder Villadsen) blev senere Lektor ved Viborg Domkirke.

<sup>2)</sup> Om denne, der senere var Raadmand i Ribe, og ofte nævnes i det følgende, se Saml til jydsk Hist. og Topogr. I, 224. 295. 304.

Den 11 dag Julij da sende ieg breffue tii Ribe med Laue Krestensen, Kresten Persens Søn i Bobel.

Den 11 dag Julij auspicatus est M. Johannes Erasmi Epitomen Lossij<sup>1)</sup>.

Den 17 dag Julij betaalde ieg Jens Nesbierre 1 Ɔ, som han lod mig den 15 dag Junij Anno 84.

Den 20 dag Julij stod der hyllingen vdi Skaane.

Item laante 3 Ɔ d(anske) aff Pouel Arnum til at kiøbe mig en par hoser for den 27 dag Julij. Noch 1 Ɔ, som hand lod mig til en par hosebaand den 28 dag Julij 84.

Den 30 dag Julij daa drog ieg offuer til Skaane med min skoelmester M. Hans Rasmussen, professor vdi Kiøbenhaffn.

3 die Augusti suspensæ sunt lectiones publicæ vsque ad diem vltimum huius mensis.

Den 4 dag Augusti da kam ieg hiem aff Skaane, der klokken var mellem 2 och 3, med min skolmester M. Hans Rasmussen, Professor vdi Kiøbenhaffn.

Den 13 dag Augusti dictus est dies examinis publici, cum interfuerunt adolentes 84, et ego loco inscriptionis tantum potitus sum 42.

17 die Examen finitum est.

Den 18 dag Augusti fick ieg breffue fra Jens Lund, Matz Villomsen och Hans Offuesen vdi Ribe med Kresten Sørensen.

Den 21 dag Augusti sende ieg breffue til Ribe til Anders Lund och Jens Lund, Niels Grisbeck, min Syster Karen og Dorite Per Lagesens med min bud Pouel Arnum som ieg liet did och skulde giffue 4 daler for sin vmag.

23 Augusti Dñus Mag. Albertus [Johannis] se officio suo Ecclesiæ [S. Nicolai] promisso inuitus resignauit de mandato regis Fredericiburgum migraturus<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> M. Lucas Loss, i sin Tid Rektor ved Gymnasiet i Lyneborg.

<sup>2)</sup> For Kommunitetet.

<sup>3)</sup> Se foran, S. 303.

27 die Augusti ad nos allatus est Casparus Theophili Vidall.

Den 7 dag Septemb. drog ieg fra Kiøbenhaffn och offuer til Skaane til M. Niels Huid Bispen for min skolmester Hans Rasmussen. Den 10 dag kam ieg hiem igien.

9 die Sept. auspicatus est D. Jacobus [Matthiæ] doctrinam de tropis.

Den 10 dag Septemb. fick ieg breff fra Ribe med Laue Kræstensen Bobil fra min Suoger Anders Lund, Jens Lund och min systerdatter Mette Lundz datter, Gud være hosz dennem alle sammen.

Den 20 dag Septemb. kom Pouel Arnum fra Ribe och førde mig med sin (sic) 1 lue oc 30 daler fra Niels Grisbeck.

Den 30 dag Sept. døde M. Hans Suaning, Decanus oc Kannick i Ribe, huis siel Gud haffuer.

Den 21 dag Sept. gjorde ieg klar regenskab med min skoelmester M. Hans Rasmusen, da betalde ieg hannem for den kost, ieg hade haffd hoss hannem fra paaske oc ind til S. M[ichaelis] dag 13 daler minus 4 β. 1 daler for herberrig, 1 daler ieg var hannem skyldig. 22 β for seng.

Den 2 dag Octobris tog ieg bord af M. Hans Rasmusenn paa ny igien, Gud giffue til lycke. Amen.

Den 3 dag Octobris anamede ieg aff Simen til M. Hans Suaniis 4 daler paa Nielses vegne, som hand hade befalet, at ieg skulde tage.

Den 4 dag Octobris gaff ieg M. Hans Rasmusenn 4 daler paa ny Regenskab, och skal haffue kost for dem, saa megit som de kand forslaa, effter 2 Ƴ 4 β om vgen.

Den 25 Octob. da bleff begraffuen her vdi Kiøbenhaffn vdi dom kierken ved høy alter erlig och velbyrdig Juncker Jørgen Rud, som Erick Bylde ihielslog den 27 dag Septembris.

Den 28 dag Octob. kom Morten Persen Hegelund och Søffren Hegelund och Niels Bang i Bouens her til



byen, och da fick ieg breff fra Jens Lund och Niels Suane<sup>1)</sup>, och da sende min syster Volborrig mig en skiorte. Gud være med hende.

Paa alle Helgens nat frøs det først, saa naagen kunde kiende det.

Den 2 dag Nouembris bleff Morten Hegelund deponeret och fem andre.

11 die Nouemb. imposuit finem secundi libri officiorum M. J. E[rasmij].

Den 15 dag Nouemb. skreff ieg breffue til Ribe til Niels Grisbeck, Volborrig min syster och Niels Suane med Laue Bobel. Same dag fick ieg breff fra mine Suagre med Jørgen i Feens.

Den 17 dag skreff ieg til mine Suagre med Jørgen.

Den 5 dag Decemb. bleff Hans Buck deponeret.

Absoluit M. P. H[aggæus] 3 lib. Dialectices Phil. 21 die Decemb.

Absoluit D. Jacobus doctrinam de tropis 23 die Decembr.

Almanakken for Aaret 1585 mangler.

### 1586.

1 die Januarij vnus finiuit vitam laqueo, qui fuit carceratus i den blaa taarn.

3 — scripsi Johanni Andreæ Lund et Nicolao Grisbeck, Petro Mames broder til Peder Hegelundz.

5 — bleff han steylet, som hengde sig sielff oc hade skreffuen falske breffue.

17 — est fur suspensus quidam apud Hafnienses, cujus patria est Selandia, filius sartoris Roschildensis.

8 die Februarij redijt Johannes Buch och fick ieg breff fra Anders Lund med, oc Jens med hannem til Oluff oc mig.

---

<sup>1)</sup> Den ovenfor under 3 Oktober nævnte Søn af M. Hans Svaning.

18 — obiit diem suum studiosus quidam nomine Laurentius Erasmi.

26 — rediit Johannes Nesbierre.

28 — suspensus est apud Hafnienses sacrilegus quidam, natus Roschildiæ.

4 die Martij misi literas Ripis (!) Nicolao Svaningio, et libros duos Johanni Christophoro.

5 — disputavit M. Nicolaus Schavenius, ipsius respondens Paulus commensalis septimæ mensæ.

7 — var alle Professore vdi Kiøbenhaffn paa Consistorio, oc M. Niels Huid bispen i Skaane oc M. Jacop, som saed der fangen, for hand hade dict en vise om bispen.

12 — rediit Severinus Spandit cum Jacobo Spandit.

16 — feci iter in Patriam. Eodem die decollatus est M. Jacobus Schanus propter crimen famosum.

22 — redij in Patriam.

Vltimo die Martij incensus est ignis in ædibus Johannis Olaj [i Ribe], qvi tamen cito extinctus est. Deus nos libera.

16 die Aprilis misit ad me literas Vilhadus Brøns et Johannes Krøger cum Canuto Thy. Ripis Anno 1586.

21 — incensus est ignis adeo magnus in ædibus M. Andreæ Weleij.

1 die Maij mihi scripsit Johannes Andreæ Lund ex Hollandia. Eodem die slog en mand i Spandit 2 Quinder ihiel, en liden Dreng fick 15 kniff slau, oc Søueren Spandits broder en i hans hoffuit.

9 — rotis affixus est iste accola Georgius Johannis Spandit.

16 — profectus sum Hafniam, Christiano Severino comite.

23 — Hafniam veni.

26 — mihi scripsit Matthias Vilhelmus. Eodem die iterum accessi mensam<sup>1)</sup>.

---

<sup>1)</sup> D. e. i Kommunitetet, som Forf. havde faaet 1585 (for hvilket Aar Almanakken er tabt).

28 — Haffniam venerunt 6 de civibus Ripensibus ad agendam causam cum Mauritio Podbusk.

29. 30. 31 — dictæ sunt dies Comitiales.

31 — scripsit ad me mea soror Catharina.

5 die Junij Hans Buck slagen<sup>1</sup>). Scripsi Clementi Christiano cum Johanne Darum.

6 — mihi scripserunt Clemens Christianus et Nicolaus Svaningii [cum] Egidio Laurentij, qui 4 die Junij Hafniam venit. Scripsi Nicolao Grisbeck, eodem quo die dedit mihi mutuo Jacobus Thornum senator Ripensis 3 daler.

Nocte 17 diei Junij inter 11 et 12 horam obiit diem suum honestus necnon doctus studiosus Johannes Canuti Buck Nagbøl, atque 18 die sepultus.

23 — descendit de jugo turris et in Prætorium funambulus quidam.

24 — bleff M. Peder Hansøn vijet til bispe oc skulle til Gulland; eodem die redijt ex Patria Joh. Darum.

4 die Julij scripsi Johanni Andreæ Lundt et Nicolao Svaningio cum D. Andrea, eodem die mihi scripsit Clemens Christiani cum Benedicto Johanni.

10 — disputavit Christianus Hører, respondente studioso quodam nomine Conrado.

14 — inter diem Jovis et Veneris, Nocte hora 2<sup>2</sup>), vitam cum morte commutavit clarissimus et doctissimus vir D. Jacobus Matthiæ Arhusiensis, anno ætatis suæ 48; 17 die fiebat funus ipsius.

27 — mortuus est unus filiorum M. Desiderij, Pastoris primarij Hafniensis, nomine Nicolaus.

30 — absolvit D. Andreas Kragius orationem pro lege Manilia.

<sup>1</sup>) Se nedenfor under 17 Juni, 6 og 21 Sept og 31 Okt. s. A. Hans Buck omtales i Danske Mag. 4 R. II, 33 som en begavt Discipel af Tyge Brahe; han blev dræbt af en anden Student ved et Stenkast.

<sup>2</sup>) I Aare: 1586 var den 15 Juli en Fredag. D. Jakob Madsens Død bør altsaa henføres til denne Dag.

1 die Augusti scripsit mihi D. Andreas Christiani Ripensis literas nuptiales, et Jacobus Simonis et Johannes Andreæ Lund cum Mamme.

Nocte inter 6 et 7 diem Avgusti hora 2 obiit in Christo Jesu uxor D. Andreæ Roschildensis<sup>1)</sup> atque 8 die sepulta est.

11 — scripsi M. Nicolao Vilhelmio<sup>2)</sup>, Clementi, Nicolao Grisbeck et Andreæ Lund med Mamme.

14 — Nuptiæ Metthæ Severini filia cognatæ meæ cum Jacobo Simonis, Ripis.

20 — accepi cum Nicolao Osteri indusium ab affine meo.

21 — Nuptiæ Jonæ Thrøllundz Ripis med Kirstine Viffs daatther aff Kolding.

28 — celebratæ sunt Ripis nuptiæ D. D. Andreæ Christiani Rip. cum Abele filia piæ memoriæ M. Joh. Svaningij.

30 — Nuptiæ Simonis Svaningij cum Catharina Theogari filia, oc vaar Messe i kircken lige som paa en søndag.

1 die Septb. profectus est in Patriam Vilhadus Nicolai Brøensis.

4 — Nuptiæ Olai Thomæ Senatoris Ripensis med en landz encke Ripis. Eodem die nuptiæ Metthæ filia Petri Spandit med en rømmit karl.

6 — bleff Hans Buck, salig, optagen aff jorden, oc bleff lagd haand paa hannem, dog hand gaff ingen tegn fra sig.

7 — incidi in febrem. Libera me Deus.

12 — incepit Kragius orationem Ciceronis pro Sestio.

18 — profectus sum in Scanium [cum] clarissimo viro D. D. Andrea Kragio. Eodem die dedit mihi mutuo Martinus Hegelund 1  $\frac{1}{2}$  d.

21 — redij ex Scania. Eodem die solutus est ex carcere Nicolaus Christiani.

<sup>1)</sup> Prof. Theol. D. Anders Lavritsen.

<sup>2)</sup> Denne havde været Forf.s Rektor i Ribe. De vare vistnok tillige nære Slægtninge. Se nedenfor under 1—14. Febr. 1590.

24 — redijt ex patria Pavlus Arnum.

25 — rediit ex patria Christianus Lavrentij, eodem quoque die contulit se Hafniæ (sic) Thomas Lindit.

26 — redijt D. D. Andreas Rip. cum svavissima Uxore sua Abele. Ac scripsit ad me Clemens cum Nicolao Svaningio, et Nicolaus Grisbeck una cum epistola misit ad me en par skoe, 1 par toffel, 2 skiorter cum Maria olim serviente Johanni Lavrentij. Tertio scripsit mihi Andreas Lund et Johannes Lund cum Mamme.

28 — Hafniam venit Johannes Jacobi Ripensis.

2 die Octob. stod D. Andreæ Christiani Velkom.

4 — cessarunt ex Hafnia Ripenses et scripsi Andreæ Lund cum Mammone.

11 — scripsi Matthiæ Wilhelmio<sup>1)</sup>, et misi ad eum vestes, quas Hafniam misit frater ejjus cum Nicolao Svaningio.

16 — celebratæ sunt nuptiæ honestæ ac pudicæ virginis Ursulæ filiæ D. Matthiæ, quibus ego una interfui.

16 — depositi sunt Nicolaus Svaningius, Johannes Jacobi et Thomas Lindit.

19 — accepi literas a Matthia Wilhelmio.

23 — dabit (sic) nobis Germaniæ tonnam cerevisiæ Nicolaus Svaningius et Ægidius Lavrentij.

25 — scripsimus literas nuptiales in ædibus D. D. Andreæ Kragij.

31 — soer de mend paa den sag om salig Hans Buck, oc soer Niels Christensen sagen paa.

7 die Novemb. obiit diem suum uxor M. Petri Haggæi. Resurrectio nostra Christus,

13 — celebratæ sunt nuptiæ D. D. Kragij cum Helena filia piæ memoriæ Martini olim civis Hafniensis, quibus ego una interfui.

15 — drog Christen Søffrensens Quinde bort.

23 — rotis affixus est apud Hafniensis latro quidam, qui Falster combussit uxorem et totam domum.

---

<sup>1)</sup> Broder til den under 11 Avg. s. A. omtalte M. Niels Villumsen.

13 die Decemb. decessit in Patriam Johannes Krøger; cum eo scripsi Andreæ Lund, Nicolao Grisbeck, Matri meæ, Johanni Lund, sorori ipsius et Severino Andreæ et Clementi.

25 — profectus sum in Scaniam [cum] D. D. Andrea Kragio til en hergaard heder Ingelstæd, Junckeren Niels Truidersen<sup>1)</sup> Galt.

31 — redij ex Scania.

## 1587.

9 die Januarij. Imposuit D. D. Andreas Kragius finem orationis pro P. Sestio. Eodem die incepit D. Andreas Roschildensis Evangelium Johannis.

12 — incepit M. Johannes Aurifaber Rhetoricam Freigij.

16 — Inchoavit D. D. Andreas Ripensis librum Ciceronis de natura Deorum.

17 — incepit orationem M. Christianus<sup>2)</sup> de Xenophontis de repub. Lacedæmoniorum.

29 — Habui declamationem de vicissitudine Fortunæ.

1 die Februarii. Scripsi Johanni Lund, Andreæ Lund cum Jacobo Hollender, et Nicolao Grisbeck cum Johanne Svaningio et Christiano Severini.

10 — accepi literas ab Andrea Lund cum Jona servo Bagonis et a sorore Chierstina cum Georgio Johanne Fardrop.

17 — døde Sitze Guldz om Natten mellem 2 oc 3.

18 — imposuit Kragius 1 lib. carminum Horatii finem.

1 die Martii. Injiciatus (sic) est sacris Johannes Petrejus Ripensis. Eodem die profectus sum Roschildiam [cum] D. D. Andrea Kragio ad Canutum Urne.

4 — redii ex Roschildia.

10 — obiit diem suum uxor Nicolai Revtheri. Accepi litteras ab Andrea Lund, Johanne Lund, Severino Andreæ et Sorore Katerina cum Christiano Severini.

<sup>1)</sup> Saaledes synes der at staa; men der bør vel læses: Pedersen (se Saml. til jydsk Hist. og Topogr. II, 335).

<sup>2)</sup> Professor M. Christen Michelsen.

11 — dedi juramentum in Consistorio, me servare ea omnia, qvæ antea promisi D. Rectori.

13 — incepit denuo M. Petrus Hagæus declam. Ph. M.

14 — misi litteras Ripis Matthiæ Vilhelmio, Andreæ Lund, Nicolao Grisbeck, sorori Katarinæ, Johanni Lund, et Severino Andreæ et Johanni Krøger, cum Olao Lund et Christiano Severini.

17 — vitam cum morte commutavit matrona Johannis Dal.

21 — obiit studiosus quidam nomine Tharaldus Avgustini, patria ipsius Stavangria, pater senator ejjusdem, diem suum. Sis nobis propitius Domine.

22 — Imposuit finem primo libro Odarum Horatii D. D. Andreas Kragius Ripensis medicus et latinæ lingvæ professor.

27. 28. 29. — Dictæ sunt dies precationum.

2 die Aprilis. Disputavit Olaus Hører respondente Olao Gotlando.

12 — Obiit diem suum Jacobus Nicolai præpositus Communitatis in Regia Academia Hafniensi, ætatis anno 27.

18 — Misi litteras Ripis ad Clementem Christiani, Johannem Lund et sororem Kirstinam cum Benedicto Johanni Fardrop.

19 — Primo sivit se introduci ad regiam mensam Martinus Hegelund. Eodem die rediit ex patria Vilhadus Nicolai Brøensis.

26 — Initiatus est sacris Petrus Svennonis . . . . .<sup>1)</sup>

1 Maji. Peregre profectus sum cum D. D. Andrea Kragio versus Kalundburgum ad Voenserup prædium Andreæ Dreselbiærg.

---

<sup>1)</sup> Peder Svendsen (fra Ribe) Prædikant ved Hospitalet i Kbhvn. (ø: Helliggejst Hosp., senere kaldet Vartov), fik <sup>25</sup>/<sub>3</sub> 1590 Kongebrev paa en af Hospitalets Boder (Sjæl. Reg. 13, 136); senere betegnes han som Kapellan ved Helliggejstes Kirke i Kbhvn. (Kirkehist. Saml. 3 R. 1, 472-3).

7 — Redii. Eodem die Usuram hujus lucis amisit nobilissima matrona nobilissimi viri Andreæ Dreselbiergs domina. Eadem nocte ante obiit Andreas Francisci.

12 — Misi litteras Ripis Andreæ Lodovici et Johanni Lund cum Severino Spandit.

13 — Accepi litteras a sorore Chirstina cum Benedicto Johanne et 4 daleros a Nicolao Grisbeck.

16 — Imposuit D. D. Andreas Kragius Ripensis finem primo libro de natura Deorum.

17 — Incepit D. D. Andreas Kragius primum librum epistolarum Horatii.

27 — Misi litteras Ripis cum Nicol[a]o Holdensenn ad Nicolaum Grisbeck et Johannem Krøger.

29 — Misi litteras Ripis cum Johanne Avgustini filio ad Nicolaum Grisbeck. Eodem die profectus sum Roschildiam cum D. D. Andrea Kragio ad Johannem Wenstermandt.

31 — Obiit Johannes Leyl, Canonicus Roschildensis.

1 die Junii. Obiit diem suum honesta ac pudica matrona M. Nicolai Arctandri Nidrosiensis, pastoris in arce Regia Hafniensi. (Hende bar ieg). Eodem die redii ex Roschildia.

3 — obiit nobilissimus vir Johannes Ve[n]stermand.

6 — Misi litteras Ripis ad Johannem Lund cum Thoma Johannis f. Eodem die resignavit officium suum pastorale M. Petrus Vinstropius.

11 — Misit mihi pileum Nicolaus Grisbeck et scripsit mihi Clemens Christiani cum Johanne Avgustini.

12 — Skød de papegojen aff oc Christopher Slacter vant den. Eodem huc se contulit Andreas Vardensis.

13 — Obiit honestus ac probus adolescens Jacobus Simonis natus prope Ripensem civitatem. Anno ætatis 20.

17 — profectus sum in Schaniam cum D. D. Andrea Kragio ad Holgerum Wldstand de Skabersøe gaard.

21 — Redii ex Scania.

24 — Obiit diem suum cantor regius et componista Johannes de Vienna.



25 — Celebratæ sunt nuptiæ filiæ M. Christophori Chirurgi.

1 die Julii. Huc venit Dorothea Krage et Mettha, et accipi subuculam recentem a sorore Kirstinæ et lerrit til en kraffue.

2 — Misit ad me litteras Matthias Vilhelmus cum Petro Michaelæ tystølfører.

6 — Rediit ex Cimbria M. Christianus et Severinus Spandit.

7 — Misi litteras Ripis ad Nicolaum Grisbeck, et sorores Volborg et Kirstinam et Johannem Lund et Severino Andreæ cum Metta Krage uxore Johannis Hegelund.

9 — Misi litteras Johanni Krøger cum Johanne Fossio, et Rostochiæ ad Matthiam Vilhelmium cum Petro Michaelæ tystølfører. Suscepit officium pastorale Divi Spiritus M. Jonas [Venusinus].

16 — Obiit honesta ac proba matrona nomine Marina, uxor D. Johannis Francisci, inter 1 et secundam, Anno ætatis 64. Eodem eram in sylvis una cum D. D. Andrea Kragio et M. Petro Johannis Ripensi.

20 — Accipi litteras, quas ad me misit Johannes Lund cum Andrea Matthiæ.

24 — decollatus est Hafniæ puerulus quidam, qui olim inserviebat Olao Gotlando.

26 — Scripsi Nicolao Grisbeck, Johanni Lund et Clementi Christiano cum Christiano Severini. Eodem die dedit mihi mutuo Christianus Severini sex daleros.

27 — mihi scripsit Matthias Vilhelmi cum navta quodam, cui dedi quatuor solidos.

28 — Absolvebat D. D. Andreas Kragius primum librum epistolarum Horatii.

29 — vitam cum morte commutavit honestus ac doctus studiosus Torbernus Jonæ Islandus, anno ætatis fere 30, inter 5 et 6 horam vespertinam. Hannom bar ieg.

5 die Augusti profectus sum Hafnia Rostochiam versus.

6 — Rostochiam veni ad fratrem meum Matthiam Wilhelmium.

12 — Scripsi Wittebergam ad Martinum Gronbechium<sup>1)</sup> nomine fratris Matthiæ.

21 — decessi Rostochia.

22 — Hafniam veni.

23 — Accepi litteras a sorore mea Kirstina, med en par strømper bunden oc gran ferdit, med en par hose bender. Gud være med hende.

25 — suspensi sunt apud Hafnienses duo fures . . . . .

1 die Septembris. Decessit Hafnia Rostochiam versus Johannes Fossius, cum quo scripsi Matthiæ Wilhelmio, misi ei postillam Hemmingii.

2 — Rediit Johannes Georgii ex adverso vento repulsus.

4 — Profectus est iterum Joh. Georgii in Falstriam atqve inde ad Rostochiam cum M. Lavrentio, filio M. Nicolai Scavenii.

7 — Scripsi Nicolao Grisbeck cum Christiano Petri rhedario Ripensi. Eodem die incepit D. D. Andreas Kragius secundum librum Ciceronis de natura Deorum.

10 — Disputabat Johannes Johannis respondente Olao Gotlando. Eodem die accepi litteras a Matthia Wilhelmio cum Ezechiele navta Johannis Olai.

19 — Mihi scripsit Nicolaus Tysk. Eodem die misi litteras Matthiæ Wilhelmi Ripis<sup>2)</sup>, cum quibus scripsi Matri et Nicolao Griisbeck cum Clavdio Arnesti tum temporis proficiscente.

24 — Scripsi Nicolao Grisbeck cum M. Petro Johanne Ripensi<sup>3)</sup>.

28 — Profectus est in Patriam Petrus Buch.

<sup>1)</sup> Se min Udgave af Lyskanders Scriptores Dan. p. 281. Sml. ndf. under 29 og 31 Debr. 1588.

<sup>2)</sup> D. e. Forf. sendte det fra Matthias Wilhelmi modtagne Brev til Ribe. Man skulde her have ventet Ripas; men Forf. gjør sig paa flere Steder i Optegnelserne skyldig i lignende Unøjagtigheder.

<sup>3)</sup> Se foran, S. 327, Not. 1.

29 — Profecti sunt in patriam Severinus Skobo et Johannes Darum. Eodem die rediit Johannes Avgustini.

30 — Rediit Michael Flynder et communicavit nobis iiiij ¼ d.

2 die Octobris. Flytte Villadz paa kammers til Morthen Hegelund.

4 — injiciatus (!) est sacris D. Johannes Wardensis.

6 — Scripsi Nicolao Petrejjo Arrhusiensi<sup>1)</sup> patri D. D. Jacobi [Matthiæ].

11 — Hafniam venit Thomas Georgii.

12 — Profectus sum in avlam Gisselfeld Dominæ Mettæ Petri Oxis cum D. D. Andrea Kragio Ripensi Dano.

15 — Celebratæ sunt Ripis nuptiæ D. D. Johannis Lavrentii Amerini Ripensis cum Helena filia M. Jacobi [Matthiæ] pastoris primarii Ripensis.

16 — Redii cum D. D. Andrea Kragio ex avla Gisselfeldt.

24 — obiit peste Nicolaus Grubbe scriba ærarius.

25 — Accepi litteras a Matthia Wilhelmio Rostochii datas, cum studioso, cui nomen erat Nicolao Wiburgensi.

26 — Scripsi Matthiæ Wilhelmio sum Ezechiele navta Johannis Olai.

1 die Novembris. Profectus sum in Scaniem cum D. D. Andrea Kragio et Sigfrido Grubbe, quibuscum interfui nuptiis filiæ M. Magni Matthiæ canonici Lundensis, quæ die 5 Novembris sunt celebratæ.

9 — Redii ex Scania. Eodem die accepi nuntium ex patria oc 3 alne hollandz lerrit, en alne tuncked lerrit, j alne groft lerrit, en par skoe fra Mari Jens datter. Eodem die moriebatur M. Gerhardus fusor tormentarius.

12 — Edidit in lucem uxor D. D. Andreae Kragii primogenitum suum filium, cui det Deus gratiam suam et pacem.

14 — Accepi litteras a Matthia Wilhelmio, quas mihi misit M. Desiderius [Fossius].

<sup>1)</sup> Siden Universitetets Føged og Qvæstor (Kbh. Univ. Hist. II, 615. III, 647-8).

15 — Celebratum est puerperium in domo D. D. Andreæ Kragii, quibus intererat quæstor regius, et ego una cum aliis administravi.

16 — Moriebatur Andreas Kraagmagger natus Ørderup, senator Hafniensis.

19 — Disputabatur præside Johanne Kanuti<sup>1)</sup>, respondente Johanne Pavlli.

28 — Profectus sum Roschildiam cum D. D. Andrea Kragio Ripensi ad Ottonem Brockenhuss, cujus uxor tum temporis sic satis adversa valetudine est prosecuta.

1 die Decembris. Redii ex Roschildia. Eodem die Petrus Canuti Døstrup prope Frederichsburgum infixit sibi septem vulnera. Libera nos Deus.

3 — Celebratæ sunt nuptiæ secundæ M. Nicolai Arctandri Nidrosiensis concionatoris arcis Hafniensis, ducentis in uxorem filiam M. Nicolai Scavenii, relictam viduam M. Andreæ Mariagrii.

8 — Discessit Hafnia Thomas Lindit, per quem scripsi Nicolao Grisbeck et sorori Kirstinæ, et misi domum litteras Matthiæ Wilhelmii. Eodem die mihi scripsit Matthias et misit mihi institutiones juris cum Johanne Olai.

12 — Missæ sunt Thomæ Lindit epistolam quamdam (sic), quam ego resignavi, unde intellexi, Petrum Thomæ esse extinctum, cum Nicolao Holdensenn.

16 — Hafniæ combusta est venefica quædam nomine Anna Bysseskytter sev Rackerkiste.

20 — Imposuit secundo libro de Natura Deorum finem D. D. Andreas Kragius.

21 — Incepit tractatum de perioridis(?) D. D. A. Kragius.

22 — Rediit Johannes Darum. Communicavit nobis Georgius 2 ꝥ. Eodem die incidi in contentionem cum Roberto.

23 — Egi causam cum Roberto in tabulatis, et Decani [Communitatis] noluerunt judicare.

---

<sup>1)</sup> Senere Biskop i Fyns Stift.

27 — Egi secundo cum præposito [Roberto] et multatus sum duabus marcis, quæ mihi sunt condonatæ.

## 1588.

5 die Januarii. Profectus est in Cimbriam Nic. Joh. Dalby, incertus tamen an in patriam meam veni[re]t, per quem scripsi Nicolao Grisbeck de pecuniis mihi mittendis et Joh. Krøger de ære alieno mihi debito et per Nicolaum mittendo. Eodem die dedit mihi mutuo duas  $\frac{1}{2}$  Bartolomæus serviens Joh. Renholsen.

7 — Transfodebat Namon filius Petri Namonis virum quendam coctorem cerevisiarum atque evasit.

11 — Incepit D. D. Andreas Kragius tertium Ciceronis de natura Deorum librum.

16 — Scripsi Nicolao Grisbeck et Johanni Lund per Georgium Johannis.

25 — Si fuerant venti, designant prælia genti: Sed fuerant venti. Libera nos Deus.

26 — Scripsi Johanni N. servienti Jacobo Bibliopolæ Aarhusiensi cum Severino Lavrentii famulo episcopi Aarhusiensis.

31 — Accepi litteras a Clemente et sorore Marina cum Georgio Thomæ.

1 die Februarii. Rediit Nicolaus Joh. Dalby.

(Ved den 2den Febr. er i Randen tegnet et Bæger).

5. 6. 7 — Feriæ imperativæ.

8 — Purgavi me pillulis.

9 — Apud Hafnienses sunt 4 fures e medio sublati, duo decollati, duo suspensi.

14 — Disputabat D. D. Andreas Christiani Rip., respondente Arngrimo [Jonæ] Islando.

20 — Accepi litteras ab Andrea Lund cum Georgio Johanne Stiens.

21 — Obiit Ripis Severinus Christiani Skinder, diu  $\varphi\theta\acute{\eta}\sigma\eta$  agebat. Eodem die obiit noverca mea.

24 — Misit mihi Christophorus Walkendorp Jochimicum unum per Andream Kragium. Deus providebit.

29 — Rediit Clavius Arnesti, qui dicebat Novercam meam esse vita defunctam. Jesus resurrectio nostra.

4 die Martii. Trogels Frantsenn Ripensis<sup>1)</sup> obiit diem suum hora octava ante meridiem, qui saltim ægrotabat sesqui die.

8 — Scripsi Andream Lund, Nicolao Grisbeck, Clementi Christiano et Sorori Marinæ per Johannem Haggæum.

12 — Misit mihi Petrus Francisci<sup>2)</sup> propempticum quoddam, quod scripsit in honorem Magistri Lavrentii Scavenii Rostochio discedentis in superiorem Germaniam.

15 — Hafniam venit Johannes Michaelis Huidding.

16 — obiit studiosus quidam Stephanus Christiani filius pastoris primarii Alanburgensis<sup>3)</sup>.

22 — Andreas frater Vilhadi [Nicolai] Hafniam venit. Nunciatum est, M. Petrum Hegelund pastorem primarium Ripis esse designatum. Nicolaum Holm suo scolastico munere abiisse. Habuisse successorem Olaum Johannis.

28 — Ex Norvegia Hafniam venit Severinus Vejfel, qui olim servivit M. Andream Vellejjo.

29 — Redierunt ex patria Chanutus Matthiæ et Joh. Krøger.

30 — Rediit ex patria Thomas Lindit, cum quo mihi scripsit Nicolaus Grisbeck, mittens mihi 6 daler, en par skoe. Soror Katharina mittens mihi avreum nummum oc en skind med och sende mig til en par strømper. Soror Volborg mittens mihi iudusium linteum et dalerum. Johannes Lund et soror Marina. Præterea sine chartis misit mihi caligas soror Kirstina.

2 die Aprilis obiit in Scania Domina Metta Petri Oxe.

4 — Misit mihi propempticum Petrus F[rancisci] F. scriptum in honorem Martini Georgii Alanburgensis Rostochio Vittenburgum (!) abeuntis.

<sup>1)</sup> Broder til Professor Dr. med. Hans Frantsen.

<sup>2)</sup> Se Lyskanders Scr. Dan. min Udg. S. 297.

<sup>3)</sup> Jvfr. Saml. til jydsk Hist. og Topogr. V, 63 ff.

**Fredericus II Rex noster omnium optimus circa 4 horam vespertinam in coeleste Regnum migravit, paa Anderskow slott.**

6 — Scripsit mihi Matthias Wilhelmi, et tradidit mihi litteras Vilhadus Tranius.

7 — Begynte de att ringe først i Kiøbenhaffn for vor n. kongis liig.

11 — Misi ad Nicolaum Grisbeck litteras, quas dedi Nicolao Svaningio Neoburgum perferendas.

12 — Misi litteras Rostochium ad Matthiam Vilhelmium cum Matthia Navta Johannis Olai.

14 — Hafniam venit Nicolaus Christiani. Eodem die appulit nova nupta Johannis Mariager.

16 — Hafniam venit Johannes Ivonis F. Vandel.

23 — Imposuit D. Andreas Kragius finem tertio et ultimo Ciceronis de natura Deorum libro.

27 — Depositus est Johannes Ivonis F.

29 — Hafniam venerunt Johannes Buch, cum quo mihi scripsit soror Volburga, et Clemens Christiani, cum quo mihi scripsit soror Christina.

2 die Maji. Scripsi sororibus meis Christinæ, Volburgæ, Katharinæ et Marinæ per Nicolaum fratrem Christiani Vardensis. Eodem die accepi litteras a Matthia Wilhelmio, quas mihi tradidit Wilhadus Tranius.

8 — Incepit D. Andreas Kragius secundum librum carminum Horatii.

9 — Inchoavit idem orationem Ciceronis pro P. Quintio.

13 — Hafniam venit Severinus Widesen; eodem venit Hafniam Jacobus Severinus, et ex patria Severinus Skobo.

15 — Deposuerunt cornua Johannes Buch, Clemens Christiani et Severinus Videsen.

18 — Profectus est Hafnia Ripam Jacobus Svaningius, quem comitabatur M. Nicolaus Severini [Glud] Ludirector Sorensis.

24 — Die Veneris circa vespertas profectus sum Roschildiam ad deducendum funus serenissimi Regis nostri Fred. 2, quod eo allatum est.

30 — Accepi Bibliam, quam misit mihi soror Volburga. Eodem die Hafniam venit Petrus Bølling.

5 die Junii. Sepultura regis Fred. II. R. D.

8 — Depositi sunt Nicolaus Holm, Petrus Bølling et Ancherus Petri Koldingensis.

10 — Scripsi sororibus Christinæ et Katharinæ cum Johanne Avgustino. Eodem die habuerunt declamationes D. Joh. Slangendorpius et D. Andreas Christiani in honorem regis demortui.

11 — Incepit M. Petrus [Haggæus] dialecticas institutiones Sonlevtneri.

13 — Profectus est Hafnia dux Johannes Synderburgensis frater Regis nostri defuncti.

14 — In me contulit benevolentiam suam Carolus Dantzæus Legatus Gallicus, dando mihi duos Daleros ob exarationem quattuor archarum papyri. Adest ipsi Deus.

20 — Creatus est in Rectorem defuncto officio D. Andrea Lymvico M. Johannes Avrifaber, sed intra privatos parietes, et Decanus M. Nicolaus Scavenius.

22 — Profectus est in Patriam contubernalis meus Thomas Lindit nomine Martini Gram, cum quo scripsi sorori Volburgæ, affini Nicolao et Lodevico Andreæ, cui etiam misi ordinem servatum in sepultura regis et propositiones nobilium.

25 — Circa 7 horam vespertinam e medio sustulit studiosus nomine Erichus Scanus Avlicum quendam nomine Johannes Venator, in avla Johannis Friiss, in vico canonico, et evasit.

1 die Julii. Rediit ex Patria Johannes Avgustini, cum quo comitabantur Nicolaus Petri Slacter et Matthias Petri, qui eodem die deposuerunt cornua.

4 — obiit honesta matrona Johannis Mariagrii in puerio statim filio in lucem edito, quæ proximo sequente die sepulta est. Eodem die mihi scripsit soror mea Marina cum Johanne Severino avlico Alberti Friiss.



8 — Rediit ex patria Thomas Lindit, per quem mihi scripsit Soror Volburga, quæ misit mihi dalerum, Catharina et Lodevicus Andreae.

10 — Profectus est Ripis Johannes Avgustini, cum quo scripsi ad Lodovicum Andreae.

14 — Opera<sup>1)</sup> D. D. Nicolai Kragii satisfacit operibus meis dando mihi duas vallenses ob exarationem 4 archarum papyri.

18 — Profectus sum Coagium cum Martino Gram.

19 — Redii.

22 — Absolvebat D. D. Andreas Kragius orationem Ciceronis pro P. Quintio.

25 — Rediit ex Patria Johannes Avgustini, cum quo mihi misit Lodovicus Andreae pugionem cum suo adjuncto nempe visk.

27 — Absolvebat D. D. Andreas Kragius 2 lib. carminum Horatii.

20 — Profecti sunt in Scanium Thomas Lindit et Martinus Gram.

31 — Profecti sunt in patrias Johannes Mule et Martinus Hegelund, cum quo scripsi Nicolao Grisbeck et Lodovico Andreae, cui misi concionem M. Alberti et Responsiones Senatorum Daniæ<sup>2)</sup>.

1 die Augusti. Huc venerunt Ripenses. Scripsit mihi soror Marina cum Lavrentio famulo Marinæ Svaningæ.

4 — Nuptiæ secundæ M. Petri Haggæi cum Katharina Svaninga, quibus interfui.

5 — Redierunt Martinus Gram et Thomas Lindit.

8 — Dedit mihi mutuo duos Jochimicos Dorothea uxor Petri Bagonis.

10 — Profectus est in patriam Matthias Gram comitante Johanne Østess.

<sup>1)</sup> Betyder vistnok her: Amanuensis.

<sup>2)</sup> Hofpræsten M. Albert Hansens Anvisning til Bededagsprædiken og Regjeringsraadets Svar til Adelens Propositioner (se S. 493).

11 — Profecti sunt in patriam Vilhadus Brøns et Gellius Lavrentii Ripensis.

13 — Hafnia decesserunt Ripenses.

14 — Peste correptus est Ripis vir ad miraculum doctus Johannes Petri Grundit, qvi in vera confessione filii Dei obdormivit 14 Avgusti Anno 1565.

18 — Profectus sum Hafnia in patriam cum D. D. Kragio. Hafniæ, Roschildiæ, Ringstadiæ.

19 — Ringstadiæ, Slavels, Korsør.

20 — Korsør, Nyborg, Skousbou.

21 — Skousbou, Bramstrup.

22 — Bramstrup, Assens.

23 — Assens, Hadersleff, Ripam veni.

25 — Celebratæ sunt nuptiæ apud Ripenses Johannis Trøllund cum Marina filia Christiani Buntmager.

27 — Ripam venit Martinus Hegelund cum Nicolao Bang.

31 — Suspensus est apud Ripenses fur quidam nomine Nicolaus Smørmand.

1 die Septembris. Nuptiæ Johannis Thomæ cum filia Pavlli Johannis.

8. 9. 10 — Nundinæ Ripenses. 10 — mihi scripsit frater Matthias<sup>1)</sup>, qvamvis ipse veniebat.

14 — Scripsi Johanni Andreæ Lund, qvi est Hamburgi.

16 — Obiit Justus famulus cænobialis. Composita est lis inter Kragium et hæredes Severini Jacobi<sup>1)</sup>. Obiit in Domino Severinus frater Andreæ Vejlenis.

19 — Profectus sum Ripa, veni Gamst.

20 — Gamst, Kolding, Medelfar, Bogens.

21 — Bogens, Ottens.

22 — Ottens, Bramstrup.

23 — Bramstrup, Nyborg.

24 — Nyborg, Korsør, Slavels, Vedby Syndere.

<sup>1)</sup> D. e. den tidligere omtalte Matthias Villhelmi.

<sup>2)</sup> Uden Tvivl Borgmester Søren Jakobsen (Stage) i Ribe. Jvfr. Kinchs Oplysninger om denne og hans Efterslægt i Jydske Saml. I, 220 ff.

- 25 — Vedby Syndere, Ringsted, Roskild, Hafniam veni.  
 27 — Redierunt Vilhadus Brøns et Martinus Hegelund  
 Rip. et Pavllus Knevs.  
 28 — Rediit Johannes Mule.  
 30 — Incepit D. D. Andreas Kragius orationem Cice-  
 ronis pro A. Cluentio.  
 1. 2 die Octobris. Commigravi in Collegium Valken-  
 dorphianum, contubernale Nicolao Find Achab. Dominus  
 providebit.  
 3 — Profectus est D. D. Kragius Vonserup, comitante  
 illum Pavllo Knevs.  
 6 — Habuit orationem M. Georgius Wiburgius in  
 templo Divi Spiritus.  
 9 — Nundinæ Roschildenses.  
 11 — Rediit D. D. Kragius.  
 19 — Profectus D. D. Andreas Kragius Helsingoram  
 ad nuptias filiæ Frederici Leill. 22 — Rediit.  
 26 — Occisus est navta quidam in Tegelgord strede.  
 31 — Capite mulctatus est nefandus ille homo, qui  
 navtam istum e medio tollebat.  
 3 die Novembris. Habuit declamationem Severinus  
 Randers de humilitate et ejjus vitio contrario, superbia.  
 5 — Profectus sum in Scaniem cum D. D. Kragio  
 ad Fredericum Vlfveld decumbentem Nes prædii Andreae  
 Totth.  
 10 — Disputabat Smolderupsensis respondente Johanne  
 Pavllino.  
 11 — Redii ex Scania.  
 15 — Obiit diem suum Nicolaus Petri Skriffuer paa  
 Amagertorff. Hafniam venit Jacobus Svaningius et Justinus  
 Harbo. Accepi litteras ab Andrea Lund cum Petro Nicolai  
 patre Namonis.  
 26 — Dedit nobis Valkendorphius 1 daler, 2 alne  
 suortt engelst, 5 alne sardug, 5 alne lerritt.  
 27 — Rediit Olaus Kolding.

28 — Rediit Christianus Blymesterus. Scripsi affini Andreae Lund et sorori Chirstinae litteras, quas cum suis misit Marthinus Hegelund cum Jodoco Harbo.

1 die Decembris. Frandtz Juell.

8 — Ad sepulturam deduxi funus, quod erat mulieris, quae olim excipiebat Petrum Olai et Nicolaum Find hospitio.

9. 10. 11. — Scripsi litteras funebres Funeri matris Offue Julls, Absolonis Jull, Nicolai Jull, Iuoni Jull destinatas.

15 — Disputabatur praeside Johanne Islando, respondente Daniele Scano.

16 — Obiit diem suum Petrus Brun, cujus funus ad sepulturam deduxi.

19 — Clavsit suum diem D. Johannes Nicolai Scanus<sup>1)</sup>, cum fuerit in officio ecclesiastico annos plus minus 37. Anno aetatis obiit 61, sepultus est 21 ejus mensis.

26 — Peregre erat Nicolaus Find contubernalis meus.

29 — Obiit M. Martinus Grønnebech, cum laboraverat aliquandiu calculis.

31 — Sepultus est; ejus funus ad sepulturam deduxi.

### 1589.

1 die Januarii. Noctu inter nonam et decimam facta est una cum fulmine caeli ruina, idque semel saltim. Deus misereatur nostri.

11 — Scripsit mihi Lodovicus Andreae cum Jona, der thiener till Baggis.

15 — Suspensus est apud Hafnienses fur quidam, qui olim fuerat famulus Marci Hess consulis.

18 — Capite mulctatus est Magnus Henrici<sup>2)</sup>.

19 — Scripsi Andreae Lund cum fratre Severini Spandit nomine Bartholomæo.

25 — Profectus est D. D. Andreas Kragius in Scanium ad Canutum Grubbe, comitante Martino Hegelund.

<sup>1)</sup> Kapellan ved S. Nicolai Kirke i Kbhvn.

<sup>2)</sup> D. e. den bekjendte Magnus Hejnesen.

27 — Incepit D. And. Christiani libellum Galeni de ossibus. Mortua est Agneta D. D. Machabæi, Mater M. Christiani Macabæi prioris Sorensis.

2 die Februarii. Disputabatur præside Nicolao Hører, respondente Otto Islando<sup>1)</sup>. Ego opposui.

4 — Rediit ex Cimbria D. Nicolaus Kragius.

5 — Sepulta est Agneta Machabæi. Eodem die dedit mihi dalerum Christopherus Walkendorphius.

7 — Ildebrand ved Sanct Nicolai i Kiøbenhaffn i 3 Huse. Samme tid i Badstoff strede.

15 — Gaff Christopher Walkendorph oss huer it hundrit stived. Dominus prospiciet nobis p. .

16 — Obiit pia et honesta femina Gertruda matrona Nicolai Andreæ Bibliopegæ. 17 — sepulta est. Hende bar jeg. Rediit D. D. Andreas Kragius.

17. 18. 19 — Litanæ publicæ.

24 — Rediit ex patria Johannes Nessbiergh.

26 — Celebravit Christopherus Walkendorphius in consecratione sui novi collgeii convivium opimum, ad quod ego nomine Kragii invitavi omnes professores, pastores et comministros. Gaff han Niels oc mig 1 daler, for wi var først lystig. Eodem die accepi litteras a Lodovico Andreæ, quas mihi tradidit Pavllus Krag.

1 die Martii. Primo docuit Kragius in collegio Walkendorphiana. Rediit Clemens Christiani nuncius Christiani Blymestri et Chiliani Erasmi.

4 — Imposuit D. Andreas Kragius orationi Ciceronis pro A. Cluentio finem.

6 — Inchoabat Kragius Heavtontimorumenon Terentii.

12 — Scripsi M. Nicolao Wilhelmio, Volburgæ, Kirstinæ, Lodovico Andreæ cum D. Jano Boch.

13 — Mortuus est affinis meus Andreas Lund Ripis inter x et xi vespertinam.

<sup>1)</sup> Formodentlig Odd Ejnarsen, som dengang allerede var valgt til Biskop i Skalholt og laa i Kjøbenhavn for at faa Stadfæstelse af Valget og blive bispeviet (jvfr. nedenfor under 22 Marts s. A.).

16 — Disputabatur præside Olao Hører respondente Olao Gotlando.

19 — Profectus est Christianus Martini famulus episcopi Otthoniensis.

20 — Injiciatus est sacris D. Christianus Hører, Capellan thill Nicolai.

22 — Hafniam venit Jodocus Harbo. Designatus est episcopus Islandiensis Dominus Ottho Islandus.

23 — Hafniam venit Consul Ripensis Johannes Andreae et Mamme, cum quo mihi scripsit soror mæsta Volburga et ipse affinis ante mortem, oc sende mig en par skoe. Item Lodovicus Andreae.

25 — Scripsit mihi frater meus Matthias Wilhelmi cum Johanne Olai. Hafniam venit M. Joh. Fossius.

1 die Aprilis. Profectus sum Malmogiam cum D. D. Andrea Kragio.

2 — Scripsi sorori Volburgæ, Johanni Andreae Lund et Ludovico Andreae cum Mammone.

3 — Redii.

5 — Scripsi fratri meo Matthiæ Wilhelmio cum Petro Buch tum temporis Rostochium proficiscente.

7 — Terræ mandatam est corpus virginis Johannæ Oxe. Capite mulctatus est navta homicida; interfectus est carnifex.

8 — Profectus sum Laalandiam cum D. Andrea Kragio thill Maribo kloster.

12 — Erant paa Maribo kloster Cancellarius, Georgius Rosenkranz, Christopherus Walkendorphius.

15 — Var ieg paa Knud Urnis gaard Aasmarck, oc var der Sigvardus Grubbe, Petrus Grubbe.

16 — Obiit diem suum Clavdius Revterus Consul Hafniensis.

19 — Hafniam veni. Accepi litteras a Matthia Wilhelmio et Petro Franzio cum Johanne Zythagato<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Jens Sørensen Ølgod (se min Kbh. Univ. Hist. III, 443. 603).

21 — Scripsit mihi soror mea Volburga cum Andrea Matthiæ.

30 — Disputabatur præside D. Andrea Roschildensi, respondente Conrado Aslachi.

9 die Aprilis. Obiit Henricus van Møsen. Eodem die rediit Rostochio Petrus Frantzius.

20 — Accepi litteras a fratre meo Matthia cum Johanne Olai.

22 — Mihi scripsit Petrus Fabritius domi commorans. Eodem die moriebatur commensalis meus Jacobus Lauindsfar.

23 — Sepultus est et ipsum ad sepulturam deduxi.

24 — Hafniam venit episcopus Wiburgensis.

25 — Hafniam venit D. Jacobus Horskier, Joh. Avri-faber consul Ripensis, Mamme, Georgius Lavrentii.

29 — Hafniam venerunt D. Martinus Jelling, D. Johannes pastor primarius Hottersnensis, Christianus Severini, Christoffer Skriffuer.

31 — Disputabatur satis pro imperio(?) præside M. Petro Haggæo, respondente Nicolao Svaningio. Ego Theses oppugnavi.

1 die Junii. Accepi litteras a Johanne Andreæ Lund cum Johanne Bundonis, qui cum M. Andreæ Wellejo venit.

2 — Occisus est Michael Mulenus aff en Jenspender.

4 — Sepultus est.

5 — Rediit ex patria Christianus Andreæ commensalis meus.

10 — Scripsi Nicolao Griisbeck cum Johanne Jacobi svend i Aarhus.

13 — Tradidit mihi interulam Johannes Bundonis, quam mihi misit soror Volburga.

15 — Disputabatur præside Christophero Norbagge respondente Lavrentio Jiortt (?) Norbagge.

17 — Scripsi fratri Matthiæ cum Ezechiele.

18 — Initiatus est sacris D. Matthias Scanus commensalis meus.

19 Hafniam venit legatus Hispanicus.

20 — Obiit pater M. Johannis Erasmi. Scripsi Johanni Lund cum Mammone. Profectus est Clemens Ripensis, cui tradidi negotia expediunda.

22 — Accepi literas a fratre meo Matthia cum Doctore Eschillo Walburgensi.

28 — Profectus est legatus Hispanicus.

29 — Celebratæ sunt nuptiæ Fredrici Munck. Egimus Tragœdiam Jephthæ. Occisus est avlicus. Helsingoram venerunt Scoti proceres.

5 die Julii. Scripsit mihi frater meus Matthias Wilhelmi cum rustico Amagrigo.

7 — Scripsi fratri meo Matthiæ Wilhelmio et misi ipsi Catechesin Ursini. Suspensi sunt apud Hafnienses duo fures.

8 — Moriebatur Johannes Sturm.

13 — Scripsit mihi soror mea Kirstina et Johannes Lund cum Clemente Christiano.

16 — Dedit mihi Christopherus Valkendorphius tres vallenses. Deus ipsum custodiet. Hafniam venerunt legati Scotici.

18 — Capite mulctatus est Hafniæ faber lignarius ob homicidium.

20 — Disputabatur præside Marthino N., respondente Wilhado Brøense.

21 — Absolvebat Kragius comœdiam Heavtontimorumenon.

24 — Creatus est in Rectorem D. Pavllus Matthias.

25 — Obiit honesta matrona Agatha M. Jonæ [Venusini].

27 — Sepulta est. Accepi litteras a fratre Matthia cum Johanne Olai. Suspensæ sunt lectiones.

3 die Augusti. Inauguratus est episcopus Lundensis M. Magnus Matthias.

8 — Profectus est in patriam Petrus Lercke.

9 — Redierunt legati ex Scotia.

13 — Discesserunt in patriam Petrus Buch et Pavllus Knevs.



16 — Fick ieg paa renteriet thil kleder 7 al. blaa engelst, 6 al. bommesie, gaff Christopher Valkendorph mig en daler, som ieg skal haffue . . . . mig thil Scotland.

18 — *Profectus sum Helsingoram cum D. D. Kragio, qvi vocatus est a cancellario ad Henricum Ramelium.*

20 — *Celebrata sunt sponsalia filiæ Regis Daniæ cum comite Regis Scotiæ atqve ejjus vice in arce Helsingorensi.*

22 — *Redii Helsingora. Hafniam venit Regina Scotiæ, filia regis Daniæ.*

23 — Fick ieg iij aln engelst paa Slottit oc 6 aln bomesie thil en kledning thil den skotske reyse.

24 — *Egimus Avtularium Plavti in arce Hafniensi.*

28 — *Dedit mihi mutuo D. D. And. Kragius 6 ƒ.*

29 — *Vestes meas a sartore accipi.*

1 die Septembris<sup>1)</sup>. *Solvimus navem Regiam Gedionem cum filia Anna Regis Daniæ ituri in Scotiam. 2 Bysse-skytter ihielskutt paa Scansen.*

2 — Log vi en vege siøs vden for Kronborg. Bleff der en bysseskytter ihielskutt paa Gedion aff ett stycke, som gick synder.

3. 4. 5. 6 — i Søen.

7 — Kom vi ind i Sandvig i Norge ved Merdøe.

7. 8. 9 — Merdøe.

10. 11. 12. 13. 14 — Segellet vi aff Merdøe oc kom i Søen oc Skiben bleff leck oc vinden gick imod oss, saa vi nødes ind i gamel Sielør.

15. 16. 17 — Gamell Sielenør.

18 — seglet vi aff Sielør oc fick modvind oc motte thilbage i samme haffn. 18 — 22. Sielør.

<sup>1)</sup> Notitserne vedkommende den mislykkede Rejse til Skotland i det følgende ere saa utydelig skrevne, at det er yderst vanskeligt dechiffre dem. Om denne Rejse se forøvrigt Norske Saml. i Oktav. I, 462 fig.

23. 24. 25. 26. 27 — bleff der giordt nogen skade paa Josva oc Gedeon, som daa log i Fleckerøe, oc theraff bossmanden bleff død oc drucknitt, en anden knust ihiel mellom Skibene.

28. 29. 30 — Giorde vi løss fra Sielør oc var paa dett neste den halve reyse mellom Skotland oc Norge, men bleff dreffven thilbage bode aff storm oc modbør oc skibens lechheed.

1 die Octobris. Kom vi ind i Fleckerøe.

2 — Conclusum est, att Frøcken skulle hiem igien thil Foraaritt.

3 — Løb der thoe aff vore skibbe thil Kiøbenhaffn, som var Musen oc Rosen.

4 — Kom Vilhelm Stubvartt ind i Fleckerøe thil oss aff Skotland med forgyllete breffue thill Frøckenen.

5 — Conclusum est, att Frøcken skulle bliffue i Opsloff i vinter.

6 — Drog Frøiken ind paa Raskell(?), oc seglede da den ganske flode, løfe en partt thil Opsloff, de smaa, de store thil Danmark.

7. 8 — i Søen.

9 — Kom vi thil Varbjerg, om natten thil Falkenberg.

10 — Halmstad oc Lauholm.

11 — Lauholm, Rydseholm.

12 — Wedeholm. Redierunt naves Regis Daniæ.

13 — Rydseholm, Skeldinge, Helsingborrig.

14 — Helsingborrig, Kronburg. Hafniam veni.

22 — Incepit Dn. D. Andreas Kragius comoediam Adelphorum. Scripsi sorori Volburgæ cum Severino Feiger, et Petro Frantzio cum puero quodam avlico.

26 — Profectus sum Hafnia Helsingoram.

27 — Helsingora Helsingburgam, Engelholm.

28 — Engelholm Lavholmiam.

29 — Lavholmia Halmstadiam.

30 — Halmstadia Falkenberg.

31 — Falkenberg Varbjergensem arcem veni cum Dn. D. Kragio profecturo cum Regina.

1 — 16 die Novembris. Varbjerg slot, stille. Erat in Norvegia Rex Scotiæ.

4 — Mortuus est Hafniæ D. And. Roschildensis.

6 — Sepultus est D. Andreas.

14 — Profecta est Regina cum al Hoffuen. D. D. Andreas [Kragius] remansit apud Andream Bing, qui decumbebat<sup>1)</sup>.

17 — Profectus sum Varberga ad Falkenberg.

18 — Falkenberg, Halmstad, Lauholm. Peperit filiam mortuam uxor Andreæ Kragii.

19 — Lauholm, Engelholm, Helsingborg.

20 — Helsingborg, Kronborg, Hafniam veni.

21 — Profectus sum Frederichsburgum.

22 — Redii. Obiit Kirstine Klaus bogførers.

28 — Profecti sunt in Norvegiam Coruitz •Tønisen [Viffert] et Georgius Brade excepturi regemoticum.

1 die Decembris. Scripsi litteras funebres funeri Absolonis Jull.

2 — Profectus est D. D. A. Kragius Varbergam.

3 — Profectus sum in Patriam Hafnia Hersted.

4 — Hersted, Roschild, Ringsted, Slavels. (etc.).

9 — Ripam veni. (I den følgende Del af Aaret: Apud Ripenses eram.)

21 — Exceptus convivio ab episcopo.

22 — Decollata est Helena Beg.

### 1590.

1. 2 die Januarii. Celebratæ sunt nuptiæ in arce Ripensi.

4 — Sponsalia Annæ Svaningii filii.

6 — Ripam venit M. Jacobus Matthiæ.

<sup>1)</sup> Jvfr. Hans Lauritzøns Ligprædiken over Anders Bing (Bricka og og Gjellerup, Den danske Adel I.)

11 — Profectus est M. Jacobus Matthiæ episcopus Fionensis.

15 — Profectus sum Wiburgnm cum Lodovico Andrea. (Til Viborg kom Forf. d. 20de, som Stationer paa Vejen nævnes Gadbierg, Kollemorten, Fundesbech, Wig, Karup).

20. 21. 22 — Wiburg. (Her er aftegnet et Hjærte, gjennemboret af Pile og et flammende Ildbækken).

(24 til 31 — Rejse fra Viborg til Balle Præstegaard; Stationer: Hjøberg, Lenno, Rye, Hottersnes, Vuldum, Nykiercke, Gadbierig).

1 — 14 die Februarii. Balle<sup>1)</sup>.

8 — Balle ubi habui concionem, idqve primaw.

14 — Balle. Apud Ripenses cremata est Catharina Lasdatter.

15 — Ripam veni cum Johanne Olai. (Indtil Midten af April s. A. opholdt Forf. sig i Ribe).

17 — Accepi litteras a Wilhado Brønsi.

21 — Misi litteras Thomæ Linditt.

22 — Moriebatur D. Petrus Fardrop. pastor.

1 die Martii. Conflictatus cum Andrea Eqvo, idqve invitus. (Ved Siden af er tegnet en Kaarde.)

3 — Obiit Bundo Petri. 5 — Sepultus est.

8 — Mihi scripsit soror Marina.

10 — Ripam Hafnia venerunt Vilhadus Brøns et Severinus Spandit.

16 — Ripam venit M. Nicolaus Wilhelmus.

18 — Injiciatus est sacris D. Christianus Flynder, sacellanus thil Nørup og Randbyll.

19 — Decessit M. Nicolaus Wilhelmus.

21 — Communicaverunt mihi Capitulares Ripenses valenses qvinque.

22 — Dedit mihi dalerum Johannes Broch.

<sup>1)</sup> Præstegaarden i Bredsten. Her var den under 16de Marts s. A. nævnte M. Niels Villumsen (tidligere Rektor i Ribe) Præst.

25 — Habuit concionem M. Ivo Hemmettensis in templo divæ Catharinæ. Eodem die profecti sunt Lavrentius Stephani et Johannes Lund in Hollandiam. Deus ipsis faveto.

1 die Aprilis. Ripam venit Johannes Augustini cum Wilhado Bøssenskytter.

2 — Exceptus sum convivio a M. Nicolao Severini Glud.

4 — Scripsi Wilhado Nicolao Brøensi cum Olao Bundonis.

6 — Hafniam decessit Palemon Georgius<sup>1</sup>).

8 — Rediit ex Hollandia Lavrentius Stephani cæteri-  
que cives Ripenses.

10. 11 — Rip. erat Kirstina Severini, Lavrentii Stephani cognata, cum qua scripsi Helenæ Stephani filiæ.

15 — Profectus est Hollandiam Severinus Andreaæ.

16 — Profectus sum Ripa Hafniam. Prestkier.

17 — Becke, Balle, Jelling.

18 — Jelling, Veyle, Knabderup, Balle.

20 — Balle, Høyn. Scripsi Johanni Olai cum famulo Kiliani Brokenhus.

21 — Høyn, Gauerslund.

(Occisus est Petrus Frantzius<sup>2</sup>).

23 — Gauerslund, Høyen.

24 — Høyen, Jerlou, Balle. Accepi litteras a Johanne Olai cum eodem nuncio. (I den følgende Tid indtil Begyndelsen af Juni s. A. opholdt Forf. sig i Balle, hvorfra han undertiden gjorde Udflugter til Jelling, Nykirke, Tyregodlund og Vejle).

30 — Scripsi D. Martino Jellingensi cum famulo ipsius.

17 die Maji. Balle, habui concionem, idque secundo.

24. 25. 26 — Interfui nuptiis i Kierbølling cum virginibus Alberti Friis.

<sup>1</sup>) Siden Præst i Jerne og Skadst.

<sup>2</sup>) Formodentlig den Student af dette Navn, der omtales flere Gange i det foregaaende (se S. 491).

4 die Junii. Profectus sum Balga Hafniam comitante fratre Matthia.

9 — Hafniam veni.

10 — Communicavi commensalibus meis 5  $\text{ſ}$ .

14 — Disputabat Severinus Vlœu respondente Olao Brender.

15 — Cremata est venefica diffvels mater.

16 — Ex patria rediit Conradus Johannis Ripensis<sup>1)</sup>.

18 — Primo accessit mensam M. Nicolai Arctandri frater meus Matthias [Wilhelmi].

23 — Rediit commensalis meus Georgius.

30 — Designatus est Rector D. D. Andreas Christiani Rip.

1 die Julii. Scripsi M. Nicolao Wilhelmio cum scholastico.

3 — Decessit in patriam Severinus Horsens.

6 — In patriam decessit Christianus Kolling.

7 — Calent apud M. Nicolaum Norvegianum.

12 — Dedit mihi pileum Petrus Arnoldi.

14 — Decessit in patriam Martinus Hegelund et frater ejjus, cum quo scripsi amicis omnibus. Decessit in Cimbriam Petrus Arnoldi.

16 — Gladsax cum D. Kragio.

19 — Nuptiæ Severini Randers. Ripis celebratæ nuptiæ M. Nicolai Glud.

20 — Decessit Anglia Theodorus Norvegus in Germaniam.

22 — Laqueo finivit vitam suam mulier paa Kiød-manger gade.

26 — Disputabatur præside Olao Gotlando respondente Zacharia Kremnitz (?).

29 — Decessit domum Christianus Hegelund, cum quo scripsi Nicolao Find.

30 — Profectus sum Wallœ cum Kragio rursus. (Indtil 5te Avgust var han paa Vallø.)

<sup>1)</sup> Se Kjøbenhavns Universitets Hist. 1537-1621. IV, 357-8.

- 8 die Avgusti. Rediit ex patria Martinus Petri.  
 9 — Nuptiæ Annæ Svaning.  
 11 — Rediit ex Cimbria Christophorus Walkendorph.  
 12 — Misi litteras in patriam ad sororem Kirstinam, Johannem Olai, Marthinum Hegelund et Kirstinam M. Lavrentii Kolling med en ligger nomine Jens Barfod.  
 13 — Obiit venerandus senex M. Nicolaus Scavenius.  
 14 — Suspensi sunt apud Hafnienses duo fures.  
 16 — Incidit frater meus Matthias in morbum istud epidemicum. (I Randen er tegnet et Bæger).  
 20 — Scripsi M. Nicolao Wilhelmio cum Nicolao Kolling.  
 21 — Accepi literas a Nicolao Griisbeck et thoe aln engelst med Søffren Hegelund.  
 22 — Hafniam venit carceratus Jacobus Scriba consul remotus.  
 23 — Nuptiæ Holgeri Ulfstand.  
 25 — Profectus sum Malmogiam cum And. Kragio ad Holgerum Ulfstand laborantem morbo epidemico.  
 29 — Hafniam veni.  
 30 — Nuptiæ Clavdii Podebusk Hafniæ.  
 2 die Septembris. Sepultura Erii Bilde. Accepi literas a contubernali meo Nicolai Finde cum fratre ipsius Georgio.  
 4 — Dedit mihi quinque daleros Christopherus Walkendorph. Crematæ duæ veneficæ.  
 5 — Scripsi Marinæ Stephani filiæ cum Mathia Skolmester (?).  
 6 — Nuptiæ Georgii Benedicti, quibus interfui.  
 8 — Dedi Christiano Lem literas perferendas Johanni Olai, episcopo Ripensi et M. Andreæ [Wellejo].  
 9 — Disputabatur pro doctoratu a M. Georgio Dibvadio.  
 11 — Accepi literas a Ludovico Andreæ cum D. D. Andrea Christiani, tradidit Mammo.  
 15 — Gradu doctoratus ornatus est D. D. Georgius Dibvadius a D. D. Slangedorpio.  
 17 — Profectus sum Helsingoram cum And. Kragio.

18 — Redii Helsingora.

20 — Nuptiæ Gye thil D. Jørgens. Hafniam venit Anglus. Accepi literas a M. Nicolai Wilhelmi.

27 — Nuptiæ Thomæ Steenus.

1 die Octobris. Profectus est in Patriam frater meus Matthias, comitantibus Abraham Vejel et Severinus Soel; cum Matthia scripsi M. Nicolao et sorori Marinæ.

6 — Deductum est cadaver Magni Heinesen Hafnia in Cimbriam Allanburgum.

8 — Profectus sum Ibstrup.

9 — Ibstrup, Lundby, Hafniæ.

17 — Disputabatur præside M. Ivaro [Stubbæo] respondente Nicolao Jyde artium baccalavreo.

19 — Bleff Margret svoren thil ilden oc de thr . . . . . Accepi literas a Nicolao Find med en Gridno skude. Obiit Nicolaus Holst inter 11 et 12.

26 — Obiit Marcus Hess, olim Consul Hafniensis.

28 — Sepultus est. Rediit ex Germania Petrus Ivari Borch<sup>1)</sup>.

30 — Obiit pius et venerandus D. D. Pavllus Matthiæ, Daniæ Archiepiscopus, ætatis 63.

3 die Novembris. Obiit uxor M. Desiderii, Dorothea Hasebart.

4 — Sepultura D. episcopi D. D. Pavlli Matthiæ.

8 — Disputabatur præside Christiano Lavrentii respondente Andrea Hottersnensi.

17 — Scripsi Nicolao Grisbeck, Lodovico Andreaæ, Kirstinæ sorori, Petro Arnoldi, et Christiano Koldingo cum Benedicto Johannis Fardrop.

22 — Nuptiæ Henrici Walkirek bibliopolæ Hafniensis cum filia Clavdii bibliopolæ, olim civis Hafniensis, Kirstina, quibus interfui.

24 — Obiit Petrus pharmacopola.

---

<sup>1)</sup> Denne Notits kjendte jeg ikke, da jeg i Kirkehist. Saml. 3 R. I, 318 ff. meddelte Efterretninger om denne Mands Levned.



29 — Nuptiæ Jacobi Brun cum Anna Clavdii Revteri superstite. Rediit Petrus Buch. Obiit Magdalena Friermutt.

2 die Decembris. Dedit nobis Christopherus Walkendorph 1000 stived, thil hver kammer 90.

6 — Nuptiæ Abrahami Scribæ cum Marina Petri Johannis filia, Koagiæ.

8 — Scripsi Marthino Hegelundo et Wilhado Brøensi, tradidi literas Henrico Walkirkio.

13 — Nuptiæ Arnoldi Apoteker cum filia D. Johannis Scani.

17 — Rediit ex patria Nicolaus Suane, cum qvo sorores miserunt mihi interulas duas.

20 — Dies disputationi dictus, præside Michaelæ Flyndereo, respondente Olao Brender. Obiit diem suum Lavrentius Hjort Norvegianus, cujus cadaver ad locum sepulturæ deduxi, oc gick alle studenter for hannom oc ingen aff skolen.

24 — Obiit Severinus Holst studiosus. Hafniam venit Michael Klocker.

25 — Obiit mater M. Johannis Erasmi.

26 — Rediit Benedictus Johannis Fardrop, cum qvo mihi scripsit Lodovicus Andreaæ.

(Ved den 28de og 29de Decbr. er aftegnet en Øxe og et Sværd, vistnok Antydning af en Affaire, Forfatteren har haft).

### 1591.

5 die Januarii. Profectus sum Roschildiam cum Johanne Bang et Wilhelmo Schel.

8 — Roschild, Sengeløs, Vallensbech, incidi in febrin.

9—14 — Decumbecam plane.

10 — Perorabat Kragius pro professione physica.

14 — Accepi literas a Martino Hegelundo, qvas mihi tradidit Henricus Walkirk.

15 — Convalui aliquo modo.

18 — Scripsi Nicolao, D. Severino Nykircke, D. And. Jelling, Matthiæ, Marinæ, Lodovico et Nicolao Griisbeck cum Johanne Buch.

23 — Hafniam ex patria venit Christianus Kolling.

25 — Suspensus est Thomas Studkal. Recitatæ sunt publicæ nostræ leges, non privilegia.

26 — Incidimus ego et Christianus Kolling in contentionem cum Johanne Trapmand.

27 — Profectus est in Germaniam Jacobus Svaning, comitante Thoma Lindit.

29 — Obiit Michael Aarbo anno ætatis 60.

Circiter hoc tempus obiit Clemens Christiani hen ved Sundby.

1 die Februarii. Profectus sum Slalosiam cum D. D. Andrea Kragio.

3 — Obiit commensalis meus Georgius Thomæ Hafniensis.

5 — Hafniam rediebamus. Obiit Byrgo Petri consul Hafniensis.

6 — Obiit Nicolaus Severini gubernator navticus Regius.

8. 9. 10 — Dies imperativæ.

11 — Obiit Christina Hans Hamborgs, ætatis 84.

12 — Obiit Jacob Brygger.

14 — Nuptiæ D. D. Jacobi Hasebart cum Kirstina filia Nicolai Paask, ad quas invitatus sed non interfui.

16 — Scripsi Nicolao Find cum Severino Severini commensali meo, qui tunc abiit.

18 — Rediit ex Jutia Petrus Arnoldi.

21 — Nuptiæ relictæ viduæ Kanuti Hølfuerup.

22 — Accepi literas a Matthia, Marina sorore et Ludovico Andreæ cum Johanne Buch, et misit mihi Matthias dalerum daturum hæredibus D. D. Pavlli [Matthiæ].

25 — Misi literas ad M. Nicolaum Wilhelmium et Matthiam Wilhelmium cum Johanne Buch.

26 — Obiit Kirstina Johan. Petri, Johanna Baltzers, cujus funus ad sepulturam duxi.

28 — Nuptiæ Nicolai Bruss<sup>1)</sup> cum famula M. Johannis Aurifabri.

<sup>1)</sup> Universitetspedel.

7 die Martii. Disputabitur publice præside Petro Christiani Ripensi<sup>1)</sup>, respondente Johanne Clementis Lundensi.

19 — Incidit in phrenesin q[vidam] Lavrentius Jeremiæ, qvi mihi et Christiano Kolding peperit molestias magnas.

22 — Suspensus apud Hafnienses fur qvidam, et mulier qvædam palo publico affixa. — Obiit H. Ingvord<sup>2)</sup>.

23 — Absolvebat Kragius 1 lib. physicorum Aristotelis. Rediit Theodoricus nactus vocationem, quam affectabat.

24 — Obiit uxor D. Ingvardi de Lyndby.

29 — Hafniam venit electus Rex Daniæ etc. Christianus III.

30 — Scripsi Nicolao Find cum famulo Nicolai Petri, cui . . . cum eodem scripsi. Scripsi Nicolao Griisbeck et Lodovico Andreæ cum Severino Vandalo, qvi comitatus est Theodoricum Cheilerum abeuntem in Patriam ad munus pastorale obeundum. Scripsi M. Jacobo Matthiæ episcopo Fionensi cum eodem Theodorico.

31 — Obiit Nicolaus Bilde.

6 die Aprilis. Herlufsholmiam decessit Petrus Ivo Borch, accepturus scholam Herlufshoimianam.

10 — Scripsi M. Petro Vinstrupio et Nicolao Petri cum famulo Erii Vogensens.

13 — Accepi literas a Nicolao Find cum Andrea Høg.

14 — Hafniam venit Lago Christiani Ripensis<sup>3)</sup>.

16 — In Germaniam abierunt Nicolaus Svaningius et Henricus Walkirck.

17 — Depositus est Lago Christiani Ripensis cum 11 aliis.

21 — Eram in bruderøll cum Kragio.

25 — Scripsit mihi Petrus Ivonis Borchius cum Johanne Hviddingio. Obiit And. Mønboe.

28 — Dedimus Olao Gotlando suum testimonium.

1) Forfatteren af disse Optegnelser.

2) Hr. Ingvor Olsen, Præst i Kongens Lyngby.

3) Se Kbh. Univ. Hist. III, 440. 549. 592. IV, 465-6.

30 — Discessit suscipiendum scholam Malmogiensem  
Olaus Gotlandus.

1 die Maii. Rediit ex patria Severinus Horsens.

2 — Nuptiæ Torberni Ripensis scribæ Hafniensis.

3 — Hafniæ suspensi duo fures.

4 — Rustning i Kiøbenhaffn.

5 — Accepi literas a Petro Ivvari, cui et statim re-  
scripsi. — Constitutus est præpositus communitatis Haf-  
niensis Severinus Lavrentii Medelby.

8 — Profectus est Slaloviam D. D. Andreas Kragius.

9 — Disputabat Christianus Andreæ et habuit re-  
spondentem Petrum Johannis Chienium.

11 — Rediit Kragius.

12 — Disputationem habebant pro gradu magisterii  
Andreas Dallinus, Jonas Gamst<sup>1)</sup>, Johannes Cervinus, Ja-  
cobus Albertius, pastores, et Franciscus Køge<sup>2)</sup>.

14 — Promoti in magistros prædicti.

15 — Obiit Nicolaus Severini Ripensis Senator  
Hafniensis.

17 — Accepi literas a sorore Kirstina, qvæ et misit  
mihi cibum aliquem, en hal forkrop, en ost, en j torsk, et  
boste, en Snes flynder.

18 — Profectus sum Roschildiam cum D. D. Kragio.

20 — Roschildiæ, Thureby.

21 — Thureby, Køge, Hafniam redii.

23 — Accepi literas a Nicolao Find, qvas mihi tradi-  
dit Christianus Kolling.

25 — Decessit Christianus III electus rex Daniae in  
Norvegiam cum Cancellario, Haqvino<sup>3)</sup> et Petro Munck ad  
electionem.

27 — Abdicavit se officio suo præpositurali Severinus  
Lavrentii Medelby, dedimus ipsi testimonium.

<sup>1)</sup> D. e. Jon Jensen Kolding, Præst i Gamst (Andst).

<sup>2)</sup> D. e. Frants Jonsen, Rektor i Slagelse.

<sup>3)</sup> Hak Holgersen Ulfstand.

28 — Sepultura Nicolai Bilde in templo Divi Spiritus. Discessere in Germaniam M. Isacus [Grønbeck] et Petrus Arnoldi.

29 — In Germaniam abiit Magnus Johannis.

30 — Scripsi Nicolao Find cum Anna sorore D. D. Andreæ Kragii.

1 die Junii. Profectus Ringstadiam cum Kragio.

2 — Ringstadia Hafniam redii.

5 — Accepi litteras a fratre Matthia cum scholastico quodam.

8 — Smørum.

9 — Scripsi Nicolao Griisbeck et Ludovico Andreæ cum Christiano Harboe.

11 — Amager.

15 — Accepi literas a Nicolao Find cum sorore D. D. Andreæ Kragii Anna.

18 — Profectus sum Hafnia cum servo Dominæ Kirstinæ de Lystrup.

19 — Coagiam veni.

20 — Scripsi Christiano Leem cum famulo episcopi.

21 — Lystrupium veni.

26 — Hafniam veni.

28 — Accepi literas nuptiales a M. Nicolao Wilhelmio cum Christophero Friis.

1 die Julii. Profectus sum Hafnia Lystrupium.

2 — Lystrupium veni suscepturus pædagogiam puerorum nobilium Dominæ Kirstinæ Lycke.

6 — Scripsi Christiano Leem cum Severino, Dominæ Rhedario.

9 — Accepi literas a Christiano Leem et misit mihi min thromme cum rustico quodam.

11 — Scripsi Christiano Leem cum nostro Christophero.

13 — Misit mihi Christianus Leem Catechesin Ursini, gladium meum, et vaginam cultrariam.

15 — Faxoviæ eram, ubi suspensus est fur quidam.

18 — Nuptiæ sororis meæ Marinæ Balgæ cum Canuto Nicolai, Senatore Viellensi.

20 — Rediit F[ru] Chirstina, et comitabatur eam Valdemarus Pasbjerg et uxor ejjus, soror Chirstinæ. Accepi min brette<sup>1)</sup> oc den contrafey med fruens Suendt.

23 — Scripsi Petro Ivonis duas literas, alteram cum proprio scholastico, secundam cum M. Johanne Greiffenhagen.

25 — Scripsi Christiano Leem cum Severino Kusk. Eodem die misit Dñus Nicolaus de Faxæ mihi en par spender thill min skoe.

27 — Accepi literas a Petro Ivonis Borch cum M. Johanne Greiffenhagen.

1 die Avgusti. Accepi literas a Christiano Leem et Nicolao Find cum Severino Kusk. Rediit Domina.

3 — Lystrupio Herlufsholmiam profectus sum. Nestvedidæ eram.

4 — Herlufsholmio Lystrupium veni.

8 — Lystrupii sunt celebratæ nuptiæ Hilarii Jacobi<sup>2)</sup> et Johannæ Nicolai, Dominæ Kirstinæ Lyckis pedisseqvæ.

11 — Profectus est Vordingburgum sponsus cum sua sponsa et omnes cæteri invitati ad nuptias.

12 — Profectus sum Koagiam cum Christiano discipulo meo.

13—28. Koagiæ in ædibus Abr. Joh. scr. Reg. Daniæ.

22 — Nuptiæ Simonis Petri cum Pernilla Petri filia olim scribæ Hafniensis. Koagiæ. His interfui. Nuptiæ D. D. Nicolai Kragii Otthoniæ.

28 — Koagiam venit Domina et Canutus Rud.

29 — Profectus sum Koagia Lystrupium.

3 die Septembris. Dedit mihi Christianus Grubbe ij ¼ d.

<sup>1)</sup> Baret, Hue.

<sup>2)</sup> Kaldes i det følgeude: Hilarius Scriba. Maaske den senere Borgmester og Tolder i Vordingborg. (Anmærkningen i Kirkehist. Saml. 3. R. I, 757 bør nemlig udgaa).

4 — Profectus est Lavrentius Friis in Cimbriam, scripsi Christiano Leem cum nostro præfecto.

15 — Profectus sum Lystrupio Koagiam cum Christiano Grubbe et cæteris pueris, eodem die accepi 3 daleros a Domina Chirstina Lyckes.

19 — Obiit M. Petrus Haggæus Hafniæ.

22 — Profectus sum Koagia Lystrupium cum solo Christiano.

25 — Profectus sum rursus cum Christiano Lystrupio Koagiam. Koagiæ erat regina ex Lolandia reversa.

28 — Accepi literas a Benedicto Johannis Fardorp cum Johanne Hviddingio.

29 — Scripsi Lodovico Andreæ et sorori Kirstinæ cum Johanne Hviddingio.

1 die Octobris. Scripsi Christiano Leem cum Lavrentio Friis, Coagiæ.

17 — Domum rediit Chirstina Lycke.

19 — Profectus sum Lystrupium Coagia cum pueris.

20 — Mynstring paa Adelen offuer all Danmarcks Rige.

6 die Novembris. Dedit mihi Doctor Eschillus 3 daleros nomine Nicolai Friis.

7 — Habui concionem Lystrupii, idqve primo.

14 — Secundum habui concionem Lystrupii.

28 — Tertio habui concionem Lystrupii.

29 — Scripsi D. D. Andreæ Kragio, Benedicto, et Dorotheæ Kragio, cum Severino.

Almanakkerne for Aarene 1592 og 1593 mangle.

#### 1594.

1 die Januarii. Habui concionem Lystrupii.

6 — Habui concionem Lystrupii.

8 — Lystrupii erat Claudius Podebusk et Geronymus Høcken.

13 — Habui concionem Lystrupii.

- 15 — Vemmetoft eram. Lystrupium veniebat Sigvardus Grubbe.
- 17 — Profectus est Sigvardus Grubbe. Lystrupii erat Hilarius Scriba.
- 20 — Habui concionem Lystrupii.
- 3 die Februarii. Habui concionem Lystrupii.
4. 5. 6 — Dies imperativæ.
- 7 — Lystrupium veniebat Johanna Hilarii Scribæ.
- 8 — Profecta Domina Hafniam. Obiit Ridder Hans.
- 9 — Profecta Lystrupio Johanna Hilarii.
- 11 — Rediit Domina Hafnia.
- (21 Febr. — 8 Marts foretog Forf. en Rejse fra Lystrup til Ribe, og derfra tilbage igjen).
- 10 die Martii. Lystrupium veniebat Nicolaus Gyldenstiern.
16. 17 — Lystrupii erat Sigvardus Grubbe.
- 23 — Profecta est Domina Hafniam una cum Nicolao Avristella.
- 30 — Rediit Domina Hafnia.
- 5 die Aprilis. Lystrupium veniebat Nicolaus Avristella.
- 6 — Profectus sum Vordingburgum cum Domina, Nicolao et pueris.
- 9 — Vordingburgo redii.
- 10 — Sepultura Petri Gyldenstiern.
- 18 — Profecta Domina Hafniam cum Nicolao Avristella.
- 27 — Rediit Domina et N. G[yldenstiern].
- 28 — Habui concionem Lystrupii præsentē Nic. Avristella.
- 4 die Maji. Profecta Domina Hafniam cum Nic. Gyldenstiern.
- 13 — Rediit Domina Hafnia et Christianus Grubbe quoque. Accepi a Domina — 3 alne hundzgott Saden (?).
17. 18 — Noctu Lystrupium veniebat Nic. Avristella.
- 20 — Lystrupio Hafniam decessit Domina et Nic. G. Accepi a Domina — 10 thr.
- 24 — Lystrupio Hafniam profectus Christianus Grubbe.
- 31 — Lystrupio Hafniam profectus sum cum pueris.



2 die Junii. Hafniæ celebratæ nuptiæ Nicol. Avristellæ et Kirstinæ Lycke.

7 — Hafniæ decollatus est Jacobus Rostrup.

8 — Funambulus decedebat e Turri cerulio ad hortum principis, Hafniæ.

9 — Decessit ANNA.

18 — Profectus sum Hafnia Frederichsburgum cum Christiano Grubbe<sup>1)</sup>.

19 — Redii Frederichsburgo Hafniam, unde statim profectus cum pueris Lystrupium.

29 — Obiit Hafniæ Nicolaus Kaas Cancellarius Regni Daniæ pavlo ante 4 vespertinam.

2 die Julii. Visitavit præpositus M. Pavlus de Dalby templum Kongstadianum.

4 — Lystrupii erat Predbjørn Gyldenstiern.

5 — Dominus et Domina erant Totterupholm. Lystrupii erat Sigvardus Grubbe.

6 — Profectus rursus. Lystrupii erat Nicolaus Friis.

10 — Sepultura Ottonis Brockenhuss, Roskildæ. Coagiæ eram nomine Dominæ.

21 — Nuptiæ Domini Olai pastoris Ecclesiæ Hedingensis minoris ducentis in uxorem filiam Dñi Petri pastoris Ecclesiæ Egedensis orientalis Ingertham, puellam castam et probam, quibus interfui per tres dies.

25 — Lystrupium veniebant Domina Katharina Holgeri Rosenkrantz, Domina Ermgaard etc.

27 — Hafniam profectus N. G[yldenstiern] et Domina cum cæteris Dominabus.

28 — Sepultura Magnifici ac nobiliss. viri Domini Nicolai Kaas Cancellarii Daniæ, Hafniæ.

1 die Avgusti. Redière Dominus et Domina Hafnia.

11 — Habui concionem Lystrupii.

---

<sup>1)</sup> Christian Grubbe, den ældste af Forf.s Elever, blev for en Tid optagen ved Hoffet, maaske som Page, eller for at undervises sammen med den udvalgte Konge. Se nedenfor under 17de Novbr. 1594.

16 — Accepi a Domina de mercede — iiij daler.  
Lystrupii erat Henricus Gøe et mater ejjus.

17 — Giorsløff profectus est Dominus et Domina cum  
cæteris convivis.

18 — Sepultura virginis Margretæ Svave vdi Støffns-  
herritt.

19 — Lystrupii erat Petrus Grubbe et domina ejjus.

21 — Lystrupii erant Henricus Gøe et Christophe-  
rus Galde.

24 — Rediit Dominus et Domina.

29 — Lystrupii erat Sigvardus Grubbe.

6 die Septembris. Lystrupium veniebat Christianus  
Grubbe.

13 — Nundinas Koagienses profectus Dominus et  
Domina.

14 — Rediére rursus. Sagittavi en Raae.

15 — Nuptiæ M. Johannis Alburgi Landzkronæ.

29 — Nuptiæ Andreæ Dressenberg cum virgine Katharina  
Skinckel Vognserup.

30 — Profectus Dominus, Domina et Christianus  
Grubbe Hafniam. Lystrupium veniebat Ingebore Mandrups  
et Domina Nicolai Parsbergs.

2 die Octobris. Lystrupii erant Sigfridus Grubbe et  
Canutus Vrne.

4 — Rediit Dominus et Domina Hafnia et intulerunt  
secum novam pedisseqvam.

13 — Nuptiæ Marci Bilde cum virgine Susanna filia  
Hilarii Brockenhus de Nackebyl Fioniæ.

15 — Lystrupii erat electus Rex Daniae Christianus 4.

18 — Profectus Dominus et Domina Vordingburgum.

19 — Profectus sum Prestø. 20 — Redii rursus.

21 — Rediit Dominus et Domina Vordingburgo.

26 — Gisselfeld eram.

27 — Nuptiæ Jacobi Hardenberg cum virgine Marina  
Skram Hottersnesiæ.

1 die Novembris. Habui concionem Lystrupii.

5. 6 — Lystrupii erant Henricus Lycke et Domina ejjus et Jacobus Lycke.

7 — Profectus Dominus cum Domina Hafniam, inde Frederichsburgum ad electum regem.

17 — Rediit Dominus et Domina et Christianus Grubbe demissus ab avla.

26 — Incepit Christianus Grubbe de integro discere sub mea ferula.

15 die Decembris. Sepultura Hacki Vlfstand, Gjennerup Scaniæ. Accepi a Domina vallenses quattuor, quos tradidit mihi Christianus.

27 — Profectus sum Lystrupio Hafniam.

Soli Deo gloria.

### 1595.

1 die Januarii. Profectus sum Hafnia Lystrupium.

6 — Habui concionem Lystrupii.

6 die Februarii. Rediit Simon. Cum quo verba ab amica.

8 — Manumissus est Andreas Skultz.

10 — In servitium venit Severinus Faber ferrarius.

20 — Capite mulctatus est Faxoviæ Rusticus quidam, qui vitiavit cognatam uxoris suæ.

23 — Hafniam profectus Dominus, Domina et Christianus Grubbe, cum quo scripsi D. D. Andreæ Kragio.

27 — Rediit Dominus, Domina et Chr. Grubbe, cum quo mihi scripsit D. D. Andreæ Kragius.

1 die Martii. Brentued eram.

6 — Faxoviæ suspensus fur.

9 — Habui concionem Lystrupii.

18 — Profectus Simon Jutiam.

24. 25. 26 — Litanie publicæ. 26 — Habui concionem Lystrupii.

31 — Accepi a Domina iij daleros, quos mihi tradidit Christianus.

1 die Maii. Enixa est Domina Cathrina Banner virginem.

14 — Lystrupium veniebat Domina Beata Brahe et Elisa Grubbe.

16 — Lystrupio decessit Domina Beata Brahe, quam comitatus est Dominus cum Domina et Christiano Korsør.

20 — Rediit Dominus cum Domina et Christiano Korsøra.

21 — Princeps Faxoviam transivit.

28. 29 — Lystrupii erat Albertus Friis.

6 die Junii. Lystrupii erat Henricus Lycke.

8 — Accepi a Domina iij thaleros, quos mihi tradidit Christianus.

15 — Sepultura Dominæ Margretæ de Vemmetoft, cui interfuit Dominus et Domina.

29 — Lystrupium veniebat Sigvardus Grubbe.

1 die Julii. Hafniam profectus Sigvardus Grubbe.

3 — In Cimbriam, Ripam nempe, profectus Matthias Cimber de Kongsted, meo nomine.

7 — Accepi a Domina xij dr. ij  $\frac{1}{2}$  13  $\beta$ .

11 — Profectus sum Hafniam cum pueris.

(Et Blad er udrevet).

1 die Avgusti. Lystrupii erat Domina Petri Grubbe.

2 — Profectus Dominus cum Domina ad nuptias.

3 — Nuptiæ Johannis Bilde cum filia Vincentii Juell, Giorsleviæ.

8 — Lystrupii erat Domina Henrici Gyldenstierns, Bertha Trolle.

11 — Lystrupii erat Sigvardus Grubbe, ubi contrahebamus inter nos de itinere Germanico. Accepi ab ipso ducentos quinquaginta thaleros in iter vel studia nostra apposita.

15 — Lystrupio profecti sumus Vordingburgum, unde tendebamus Germaniam.

(Paa Rejsen til Siegen (ved Nassau), hvor de ankom d. 13de September, efter først at have gjort en Omvej til Frankfurt v. M., passerede de følgende Stationer: Skøring paa Falster, Mariebo, Tostrup (hvor de blev en Uge), Rødby, Femern, Oldenburg, Niensted, Lübeck, Mölln, Lüneburg, Surborg, Øsen, Giffhorn, Brunsvig, Geffuenhagen, Seitzen, Nurthen, Mynden, Cassel, Wuterbeck, Førster, Kirkhagen, Humelsberg, Wittelsbeck, Giesen, Busbeck, Friburg, Frank-

furt (hvor de opholdt sig et Par Dage og hvorfra Forf. skrev til Sivert Grubbe og Fru Kirstine Lykke med en Kjøbmandskarl fra Flensborg), Friburg, Busbeck, Wetzlar, Herborn, Dillenberg og Heiger).

13 die Septembris. Sigenam veni. Opem fer Domine.

14 — Sigenæ contrahebamus cum hospite, ut darem ipsi hac septimana 1 Slet daler for oss huer.

22 — Conduxi hypocaustum apud consulem Johannem Schichert hac semestri hyemali, cum igne, lotione et lectis duobus, et pollicitus dare ipsi — xvi daler etc.

24 — En stor Snee thill Sigen. In album studiosorum Sigenisium receptus sum, Rectore Piscatore. Ad quartam classem inscripti pueri mei. Dedi hospiti nostro commodato — j<sup>e</sup> daleros.

27 — Affbethald voris Vert for bord — v daler j weispfening.

30 — Celebratæ nuptiæ filiæ M. Johannis Piscatoris Sigenæ.

3 die Octobris. Sigenam venit comes Johannes junior et comes Georgius de Nassow.

6 — Introducti pueri in quartam classem.

14 — Sigenæ celebratæ nuptiæ D. D. Althavsii cum vidua Sigenensi.

25 Affbethald for kost 10 daler 2 weispfening.

28 — Cæpit laborare Lambertus Danæus febr. ex qua obiit qvoqve die sabbathi undecimo (Novbr.), stylo novo, post horam sextam matutinam Anno Dn. 1595, ætatis vero suæ 63.

3 die Novembris. Decessit Eschillus in Daniam cum qvo scripsi Sigvardo, Nicolao Gyldenstiern, Dominæ et Ludovico Andreæ.

22 — Affbethald for kost 10 daler ij weispfening.

25 — Sigenæ celebratæ nuptiæ D. D. Victorini Melis cum virgine Marpurgensi.

4 die Decembris. Dedi hospiti 10 daleros. Abiit Ferdinandus.

20 — [Betalt for Kost] x daler 2 weispfening.